CATERPILLAR®

Manuale d'uso e manutenzione

Istruzioni originali
Conservare sempre questo manuale presso la macchina.

Piattaforme THP18s e THP45s per TH414, TH514, TH417

Numeri di matricola TDA00100
e successivi
Numeri di matricola TDB00100
e successivi

31200503

Revised
December 15, 2009
Italian - Operation & Maintenance

REGISTRO DELLE REVISIONI

10 ottobre 2008 - A - Pubblicazione originale del manuale

13 agosto 2009 - B - Revisione delle pagine b, d, 1-5, 2-1, 2-4, 2-5, 2-10, 3-2, 3-4, 4-1, 4-3, 5-1, 5-2, 5-3, 7-1, da 7-4 a 7-7 e 9-1.

15 dicembre 2009 - C - Revisione di copertine e pagina 9-2.

Questo manuale è un elemento molto importante; conservarlo sempre presso la macchina.

Lo scopo del manuale è illustrare, a proprietari, utenti, operatori, ditte che concedono in leasing e persone che ricevono in leasing la macchina, le precauzioni e le procedure operative essenziali per il funzionamento sicuro e corretto della macchina in base all'uso previsto.

A causa dei continui miglioramenti apportati ai prodotti, la JLG Industries, Inc. si riserva il diritto di modificare i dati tecnici senza alcun preavviso. Per ottenere informazioni aggiornate, rivolgersi alla JLG Industries, Inc.

Qualifiche dell'operatore

L'operatore della macchina non deve usarla prima di aver letto attentamente il manuale e completato l'addestramento e l'apprendimento delle procedure di funzionamento, sotto la guida di un operatore esperto e qualificato. Per l'uso della macchina nell'area degli Stati Uniti, è necessario aver seguito un addestramento basato sulle norme OSHA 1910.178.

Gli operatori di questa macchina devono essere in possesso di una patente di guida valida, avere buone condizioni fisiche e mentali, riflessi e tempi di reazione nella norma, buone condizioni di vista e percezione della profondità e normali capacità uditive. L'operatore non deve assumere farmaci che possano comprometterne le capacità né deve essere sotto l'effetto di alcol o altre sostanze tossiche durante il turno di lavoro.

Inoltre, l'operatore deve leggere attentamente ed osservare le istruzioni contenute nella documentazione indicata di seguito, fornita con l'apparecchio per la movimentazione dei materiali.

- Il presente Manuale d'uso e manutenzione
- Manuale di sicurezza della macchina per la movimentazione con braccio telescopico (solo per i mercati ANSI)
- Adesivi e targhette di istruzioni
- Istruzioni allegate alle attrezzature a richiesta

Inoltre, l'operatore deve leggere attentamente ed osservare tutti i regolamenti, gli standard e le norme aziendali, industriali e governativi in vigore.

Modifiche

Eventuali modifiche da apportare a questa macchina vanno autorizzate dalla JLG.

Questo prodotto deve essere conforme a tutte le procedure attinenti alla sicurezza indicate sui bollettini tecnici. Per informazioni su eventuali bollettini tecnici attinenti alla sicurezza relativi al prodotto JLG, rivolgersi alla JLG Industries, Inc. oppure al rappresentante locale Caterpillar.

La JLG Industries, Inc. invia i bollettini tecnici attinenti alla sicurezza al proprietario registrato della macchina. Contattare la JLG Industries, Inc. per assicurarsi che i dati relativi all'attuale proprietario siano aggiornati e precisi.

La JLG Industries, Inc. deve essere immediatamente informata di eventuali incidenti occorsi ai prodotti JLG che abbiano causato lesioni o infortuni mortali al personale oppure di danni alla proprietà o ai prodotti JLG.

PER:

- Notifica di incidenti e pubblicazioni relative alla sicurezza del prodotto
- Aggiornamenti dei dati relativi all'attuale proprietario
- Domande relative alle applicazioni ed alla sicurezza del prodotto
- Informazioni sulla conformità a standard e norme
- Domande relative alle modifiche del prodotto

RIVOLGERSI A:

Product Safety and Reliability Department
JLG Industries, Inc.
13224 Fountainhead Plaza
Hagerstown, MD 21742
USA

Negli USA:
Numero verde:1-877-JLG-SAFE (1-877-554-7233)

Al di fuori degli USA:
Tel.: +1-717-485-6591

E-mail:
ProductSafety@JLG.com

Altre pubblicazioni disponibili

Per informazioni dettagliate sulle procedure di funzionamento della macchina e sulla sicurezza, consultare il relativo Manuale d'uso e manutenzione.

Nota: *nel presente manuale possono essere citate le normative elencate di seguito:*
ANSI indica conformità ad ANSI/ITSDF B56.6
AUS indica conformità ad AS 1418.19
CE indica conformità ad EN1459
Per identificare la normativa pertinente, consultare la targhetta del numero di matricola della macchina.

INDICE

Registro delle revisioni

Da leggere prima

Qualifiche dell'operatore ..... b
Modifiche ..... b
Altre pubblicazioni disponibili ..... d

INDICE

Sezione 1 - Procedure di sicurezza generali

1.1 Sistema di classificazione dei pericoli 1-1
Simboli di pericolo e terminologia di sicurezza 1-1
1.2 Precauzioni generali 1-1
1.3 Funzionamento in sicurezza 1-2
Pericoli dovuti a conduttori elettrici 1-2
Pericolo di ribaltamento 1-3
Pericolo di caduta carichi 1-4
Sollevamento del personale 1-5
Pericoli di schiacciamento e relativi ai punti di presa 1-6
Pericolo di cadute 1-8
Pericoli relativi ai prodotti chimici 1-9

Sezione 2 - Controlli ed ispezioni preliminari

2.1 Procedure preliminari Controlli ed ispezioni 2-1
2.2 Adesivi di sicurezza 2-3
Consolle 2-3
Piattaforma fissa THP18s 2-4
Piattaforma estensibile THP45s 2-5
2.3 Ispezione completa 2-6
2.4 Verifiche del funzionamento 2-7
2.5 Cancello della piattaforma 2-8
2.6 Punti di attacco della cima 2-9
2.7 Estensione della piattaforma (se presente) 2-10

Sezione 3 - Comandi e spie

3.1 Informazioni generali 3-1
3.2 Comandi 3-2
Quadro spie 3-3
Cloche del braccio 3-4

Sezione 4 - Funzionamento

4.1 Preparazione della macchina per il funzionamento della piattaforma 4-1
4.2 Funzionamento della piattaforma 4-2
Avviamento del motore 4-2
Funzionamento normale del motore 4-2

Funzionamento dei comandi 4-3
Procedura di arresto 4-3
4.3 Carico e fissaggio per il trasporto 4-4

Sezione 5 - Piattaforma

5.1 Piattaforme omologate 5-1
5.2 Piattaforme non omologate 5-1
5.3 Portata della macchina per la movimentazione con braccio telescopico/piattaforma 5-2
5.4 Installazione della piattaforma 5-3

Sezione 6 - Procedure di emergenza

6.1 Funzionamento di emergenza 6-1
Operatore non in grado di controllare la macchina 6-1
Piattaforma o braccio bloccati in posizione sopraelevata 6-1
6.2 Abbassamento di emergenza del braccio 6-2
Impianto di alimentazione ausiliaria in cabina 6-2
Impianto di alimentazione ausiliaria sulla piattaforma 6-2
6.3 Notifica dell'incidente 6-3

Sezione 7 - Lubrificazione e manutenzione

7.1 Introduzione 7-1
Indumenti e dispositivi di sicurezza 7-1
7.2 Istruzioni di manutenzione generale 7-1
7.3 Programmi di intervento e manutenzione 7-2
Programma di manutenzione ogni 10, 50 e 1000 ore 7-2
7.4 Programma di lubrificazione 7-3
Programma di lubrificazione ogni 50 ore 7-3
7.5 Istruzioni di manutenzione a cura dell'operatore 7-4
Impianto di alimentazione 7-4
Pneumatici 7-5
Batteria 7-8

Sezione 8 - Verifiche aggiuntive

8.1 Informazioni generali 8-1
8.2 Impianto di alimentazione ausiliaria 8-1

Sezione 9 - Dati tecnici

9.1 Dati tecnici del prodotto 9-1
Prestazioni 9-1
Dimensioni d'ingombro 9-2
Informazioni Aggiuntive 9-2

INDICE ANALITICO

Registro delle ispezioni e degli interventi di manutenzione e riparazione

SEZIONE 1 - PROCEDURE DI SICUREZZA GENERALI

1.1 SISTEMA DI CLASSIFICAZIONE DEI PERICOLI

Simboli di pericolo e terminologia di sicurezza

PERICOLO indica una situazione pericolosa imminente che, se non evitata, provoca gravi lesioni o incidenti mortali.

AVVERTENZA indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare gravi lesioni o incidenti mortali.

ATTENZIONE indica una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può provocare lesioni di lieve o modesta entità.

1.2 PRECAUZIONI GENERALI

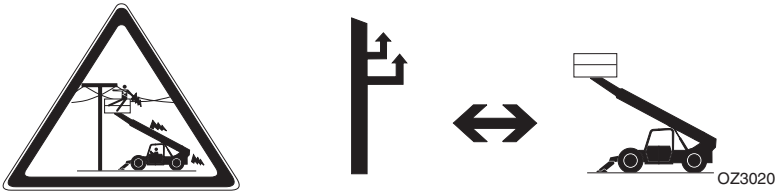
- Usare la macchina con la piattaforma installata **ESCLUSIVAMENTE** per elevare il personale con i relativi attrezzi e attrezzature.
- **NON** appoggiare il braccio o la piattaforma contro eventuali strutture per stabilizzare la piattaforma o sostenere le strutture stesse.
- **NON** usare le funzioni del braccio di una macchina bloccata o disattivata.

⚠ AVVERTENZA

Prima dell'uso, leggere con attenzione il presente manuale. L'inosservanza delle precauzioni di sicurezza elencate nel manuale potrebbe provocare danni alla macchina ed alla proprietà e lesioni o incidenti mortali.

1.3 FUNZIONAMENTO IN SICUREZZA

Pericoli dovuti a conduttori elettrici

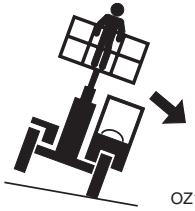


- La macchina non è isolata e non offre protezione dal contatto con la corrente elettrica o dalla sua vicinanza.

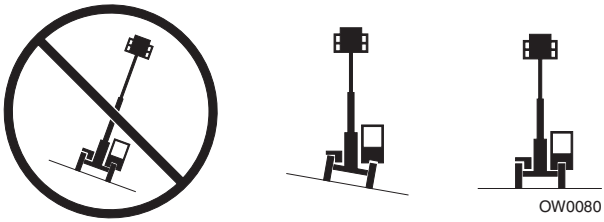
Gamma di tensione (da fase a fase)	DISTANZA OPERATIVA MINIMA (MAD)
Da 0 a 50 kV	3 m (10 ft)
Da oltre 50 kV a 200 kV	5 m (15 ft)
Da oltre 200 kV a 350 kV	6 m (20 ft)
Da oltre 350 kV a 500 kV	8 m (25 ft)
Da oltre 500 kV a 750 kV	11 m (35 ft)
Da oltre 750 kV a 1000 kV	14 m (45 ft)
Nota: *tale requisito si applica salvo i casi in cui le normative aziendali, locali e governative siano più rigide.*	

- Mantenere una distanza minima da linee elettriche, apparecchiature elettriche o parti sotto tensione (esposte o isolate), rispettando la Distanza operativa minima (MAD).
- Mantenere una distanza di almeno 3 m (10 ft) tra le parti della macchina e gli occupanti, con relativi attrezzi ed attrezzature, ed una linea elettrica o apparecchiatura dotata di carica elettrica fino a 50.000 volt. È necessario aggiungere 30 cm (1 ft) per ciascun incremento pari o inferiore a 30.000 volt.
- Lasciare spazio per lo spostamento della macchina e l'oscillazione della linea elettrica.

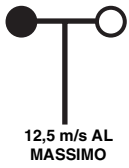
Pericolo di ribaltamento


OZ1340

- **NON** superare la portata nominale di sollevamento. Distribuire i carichi uniformemente sul pavimento della piattaforma.
- Assicurarsi che le condizioni del terreno siano adatte a sostenere il carico della macchina.

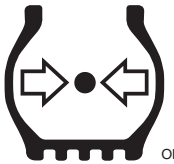

OW0080

- **NON** sollevare il braccio se il telaio non è orizzontale (0 gradi).



OZ3030

- **NON** azionare la macchina se la velocità del vento supera i 12,5 m/s (28 mph).
- **NON** aumentare la superficie della piattaforma o il carico. Se si aumenta l'area della macchina esposta al vento, si riduce la stabilità.
- **NON** aumentare la dimensione della piattaforma con estensioni della pedana o prolunghe non autorizzate.


OH2291

- **MANTENERE sempre la corretta pressione dei pneumatici**. In caso contrario, la macchina potrebbe ribaltarsi.

Pericolo di caduta carichi

- Non lasciare mai il carico sospeso dalla piattaforma o dalle strutture di sostegno.
- Il trasporto diretto sui parapetti della piattaforma è consentito **ESCLUSIVAMENTE** previa approvazione della JLG.
- Assicurarsi che gli attrezzi elettrici vengano riposti correttamente evitando di lasciarli appesi per i cavi nell'area di lavoro della piattaforma.

Sollevamento del personale

OW0170

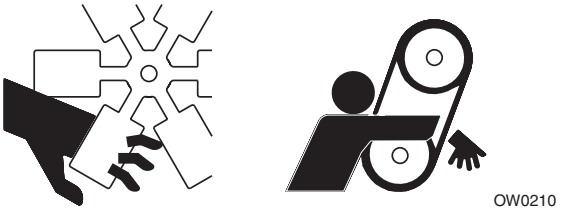
- **USARE ESCLUSIVAMENTE** piattaforme di lavoro per il sollevamento del personale approvate dalla JLG.
- **USARE LA PIATTAFORMA ESCLUSIVAMENTE** su macchine configurate per l'installazione di tale attrezzo.

OW0190

- In caso di stazionamento del personale sulla piattaforma, **NON** guidare la macchina dalla cabina.
- Tranne che in caso di emergenza, **NON** consentire al personale di modificare o azionare la macchina dalla cabina se vi sono persone sulla piattaforma.
- Non mettere la macchina in posizione orizzontale se vi sono persone sulla piattaforma.

Pericoli di schiacciamento e relativi ai punti di presa

Tenersi a distanza dai punti di presa e dalle parti rotanti della macchina.



OW0210

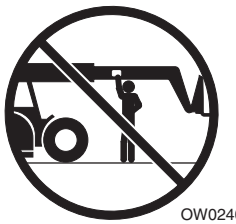
- Tenersi a distanza dalle parti mobili quando il motore è in funzione.

OW0220

- Tenersi a distanza da ruote sterzanti, telaio o altre parti mobili.

OW0230

- Tenersi a distanza dall'area sotto il braccio.



OW0240

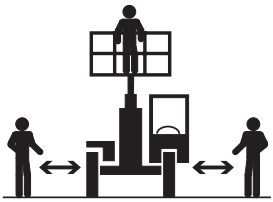
- Tenersi a distanza dai fori del braccio.

OW0250

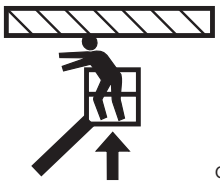
- Tenere braccia e mani a distanza dal cilindro di inclinazione dell'attrezzo.

OZ1330

• Quando la macchina è in funzione, non sporgersi dai parapetti della piattaforma.

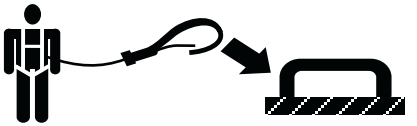

OZ1320

• Durante l'uso della macchina, tenere a distanza gli astanti.

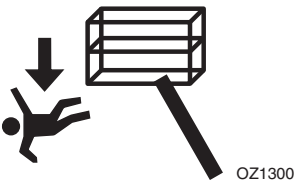

OZ1310

- Tutto il personale operativo deve indossare elmetti protettivi omologati.
- Quando si solleva o si abbassa la piattaforma, controllare le distanze al di sopra, ai lati e al di sotto della piattaforma stessa.
- Assicurarsi che gli operatori di altre macchine sopraelevate o a livello del terreno siano informati della presenza della macchina. Scollegare l'alimentazione alle gru sopraelevate.

Pericolo di cadute


OZ1290

- Quando si aziona la macchina, è necessario che tutto il personale che si trova sulla piattaforma indossi una cintura di sicurezza robusta, con una cima fissata a un punto di attacco predisposto sulla piattaforma.


OZ1300

- Prima di usare la macchina, assicurarsi che tutti i cancelli siano chiusi e fissati nella posizione corretta.
- Tenere entrambi i piedi ben saldi sul pavimento della piattaforma. Non sistemare sulla piattaforma scale, scatole, gradini, assi o articoli simili per aumentarne il raggio d'azione.
- Non usare il gruppo braccio per salire sulla piattaforma o scenderne.
- Prestare la massima attenzione quando si entra nella piattaforma o se ne esce. Assicurarsi che il braccio sia completamente abbassato. Stare rivolti verso la macchina e mantenere tre punti di contatto con essa, facendo in modo che entrambe le mani e un piede, oppure una mano ed entrambi i piedi si trovino a contatto con la macchina quando si entra e si esce.
- Evitare l'accumulo di detriti sul pavimento della piattaforma. Evitare che fango, olio, grasso e altre sostanze scivolose entrino a contatto con le calzature e la pedana della piattaforma.

Pericoli relativi ai prodotti chimici

Esalazioni di scarico

- **NON** usare la macchina in un'area chiusa non provvista di un'adeguata ventilazione.
- Usare la macchina in ambienti pericolosi **SOLO** previa approvazione della JLG e del proprietario dell'area. Eventuali scintille provenienti dall'impianto elettrico e lo scarico del motore possono provocare un'esplosione.
- In caso fosse necessaria la presenza di parascintille, verificare che siano correttamente posizionati ed in buone condizioni di funzionamento.

Carburante infiammabile

OW0300

- **NON** riempire il serbatoio del carburante o effettuare interventi di manutenzione sull'impianto di alimentazione in vicinanza di fiamme libere, scintille o sigarette accese. Il carburante è infiammabile e può provocare incendi e/o esplosioni.

Fluido idraulico

OW0950

- **NON** tentare di riparare o serrare tubi flessibili o raccordi idraulici mentre il motore è in funzione o quando l'impianto idraulico è in pressione.
- Arrestare il motore e scaricare la pressione intrappolata. Il fluido presente nell'impianto idraulico è sottoposto ad una pressione tale da essere in grado di penetrare nella pelle.
- **NON** usare le mani per verificare l'eventuale presenza di perdite. Ricercare le perdite servendosi di un pezzo di cartone o di carta. Indossare i guanti per proteggere le mani da eventuali spruzzi di fluido.

Saldature

- **NON** usare la macchina come base per eseguire lavori di saldatura.
- Quando si eseguono saldature o tagli del metallo, prendere le necessarie precauzioni per proteggere il telaio dal contatto diretto con gli spruzzi di goccioline e i detriti generati da tali operazioni.

Pagina lasciata intenzionalmente vuota

SEZIONE 2 - CONTROLLI ED ISPEZIONI PRELIMINARI

2.1 PROCEDURE PRELIMINARI CONTROLLI ED ISPEZIONI

Nota: *prima di usare la macchina, completare tutti gli interventi di manutenzione necessari.*

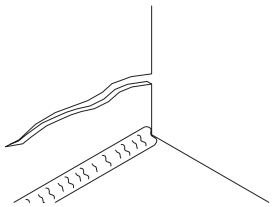
⚠ AVVERTENZA

PERICOLO DI CADUTE. Prestare estrema attenzione durante il controllo di componenti situati oltre il proprio raggio d'azione. Servirsi di una scala omologata.

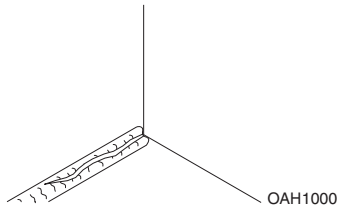
Nota: *prima di azionare la macchina per la movimentazione con braccio telescopico, è necessario eseguire i controlli e l'ispezione preliminari. Consultare il Manuale d'uso e manutenzione in dotazione con la macchina per la movimentazione con braccio telescopico.*

I controlli e l'ispezione preliminari della piattaforma, da eseguirsi all'inizio di ciascun turno di lavoro o a ciascun cambio di operatore, devono includere quanto segue.

1. **Pulizia** - Verificare l'eventuale presenza di perdite (olio) o di oggetti estranei su tutte le superfici. Avvertire il personale addetto alla manutenzione della presenza di perdite.
2. **Struttura** - Ispezionare la piattaforma e verificare l'eventuale presenza di cavità, danni, incrinature del metallo di saldatura o di base o altri problemi.



INCRINATURA DEL METALLO DI BASE



INCRINATURA DELLA SALDATURA

3. **Adesivi di sicurezza** - Verificare che tutti gli adesivi di sicurezza siano leggibili e correttamente posizionati. Pulirli o sostituirli secondo necessità. vedi pagina 2-3 per ulteriori informazioni.
4. **Manuale d'uso e manutenzione** - Manuale d'uso e manutenzione conservato nell'apposito cassetto.
5. **Ispezione completa** - Per ulteriori informazioni, vedi pagina 2-6.

6. **Verifica funzionale** - Al termine dell'ispezione completa, eseguire una verifica funzionale (vedi pagina 2-7) di tutti i sistemi in un'area libera da ostacoli sopraelevati ed a livello del terreno. Per ulteriori istruzioni sul funzionamento, vedi Sezione 3 - Comandi e spie.

⚠ AVVERTENZA

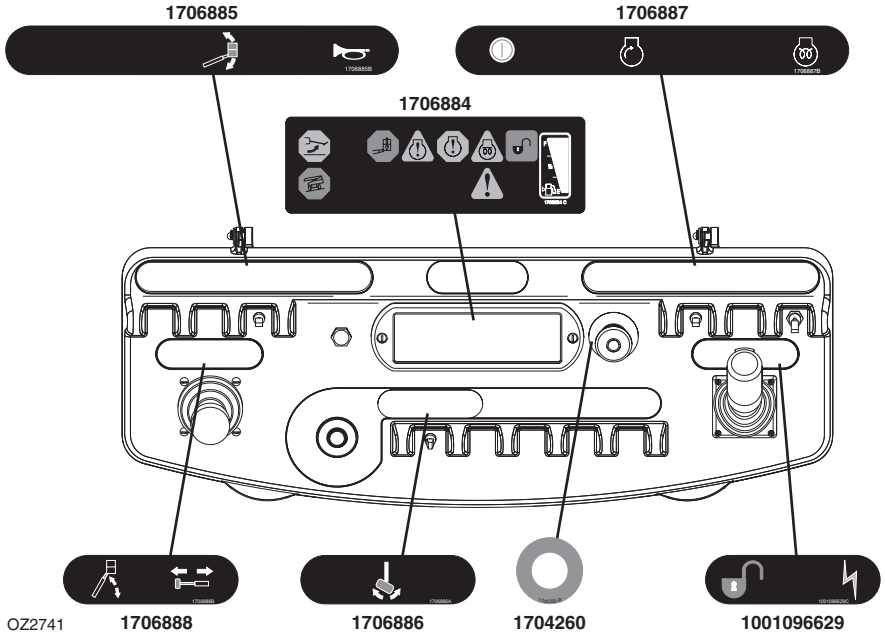
Se la macchina non funziona correttamente, fermarla immediatamente, abbassare il braccio e l'attrezzo fino a terra ed arrestare il motore. Determinare la causa del problema ed eliminarla prima di continuare ad usare la macchina.

2.2 ADESIVI DI SICUREZZA

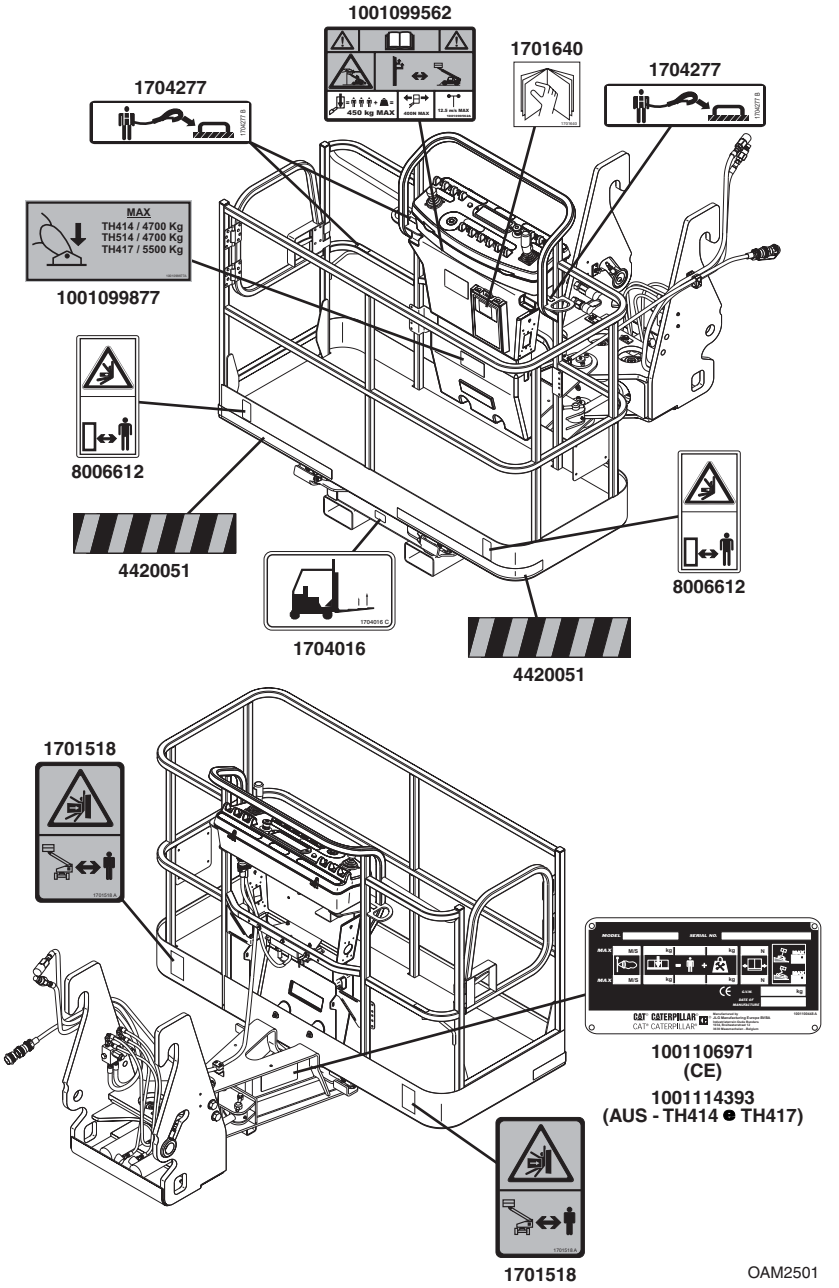
Verificare che tutti gli adesivi indicanti **PERICOLO**, **AVVERTENZA**, **ATTENZIONE** ed istruzioni siano leggibili e correttamente posizionati. Pulirli e sostituirli secondo necessità.

Nota: *i codici ricambio citati servono unicamente per l'ispezione e l'identificazione dei componenti. Per effettuare l'ordine dei ricambi, consultare il Manuale ricambi.*

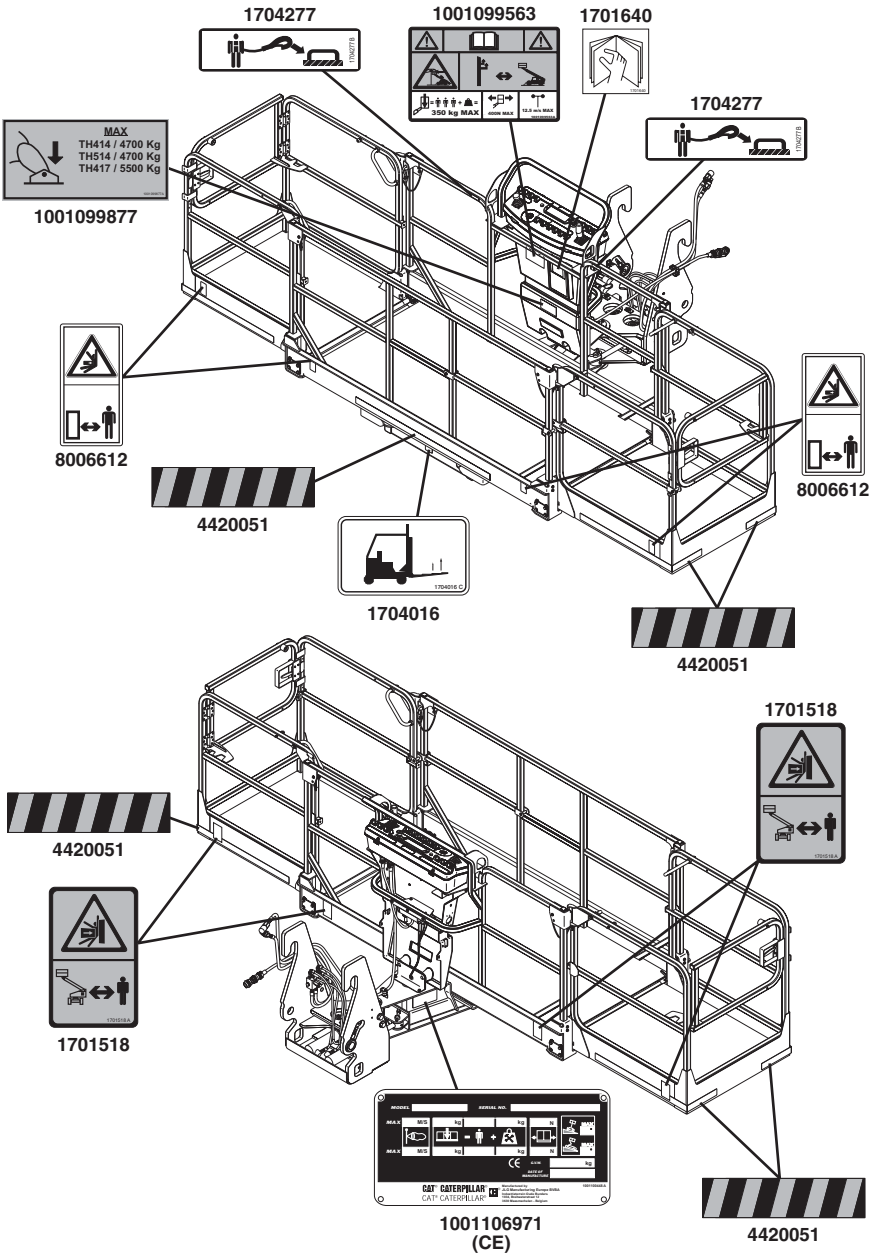
Consolle



Piattaforma fissa THP18s

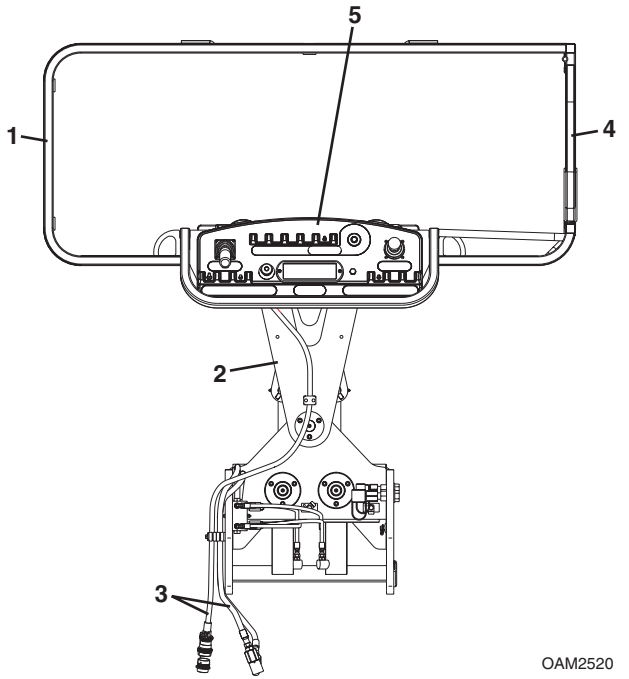


Piattaforma estensibile THP45s



OAM2511

2.3 ISPEZIONE COMPLETA



Iniziare l'ispezione completa dal punto 1, come indicato di seguito. Procedere verso destra (in senso antiorario guardando dalla parte superiore) controllando ciascun punto in sequenza.

NOTA PER L'ISPEZIONE: per ciascun componente, oltre ad attenersi agli altri criteri citati, assicurarsi che tutte le parti siano presenti, non allentate e fissate saldamente e che non vi siano perdite visibili o segni di usura eccessiva. Ispezionare tutti gli elementi strutturali, inclusi i parapetti, anche dal punto di vista di incrinature, corrosione eccessiva ed altri danni.

1. Piattaforma -
   - Installata correttamente, vedi *"Installazione della piattaforma"* a pagina 5-3.
   - Connessioni delle protezioni ben fissate, integre e senza pezzi mancanti.
2. Accoppiatore di rotazione - Integro, bulloni serrati; tubi idraulici integri, privi di perdite.
3. Cavi e tubi flessibili - Puliti, non danneggiati, correttamente collegati, non schiacciati né arrotolati.
4. Cancelli della piattaforma - Puliti, integri e si chiudono correttamente.
5. Consolle di comando - Pulita, integra; i comandi ritornano alla modalità normale e i contrassegni di comando sono leggibili.

2.4 VERIFICHE DEL FUNZIONAMENTO

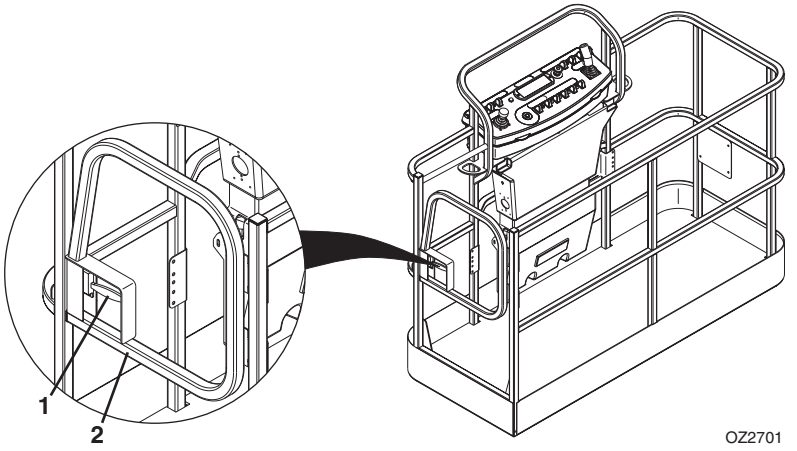
Dopo l'avviamento dalla piattaforma e il riscaldamento del motore, eseguire le seguenti verifiche del funzionamento.

1. Il clacson deve essere udibile dalla piattaforma.
2. Tutte le funzioni del braccio e della piattaforma devono essere eseguite in modo regolare e corretto.
3. Verificare che tutte le funzioni del braccio si arrestino non appena l'interruttore di attivazione viene rilasciato.
4. Verificare che tutte le funzioni siano disattivate quando viene premuto l'interruttore di accensione o spegnimento/pulsante di arresto di emergenza.
5. Eseguire le verifiche aggiuntive descritte nella Sezione 8.

2.5 CANCELLO DELLA PIATTAFORMA

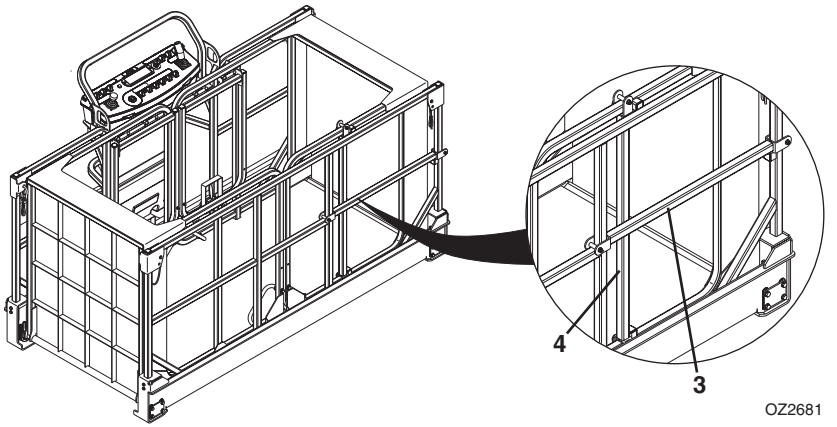
Tenere i cancelli puliti e liberi da ostacoli.

Piattaforme fisse ed estensibili



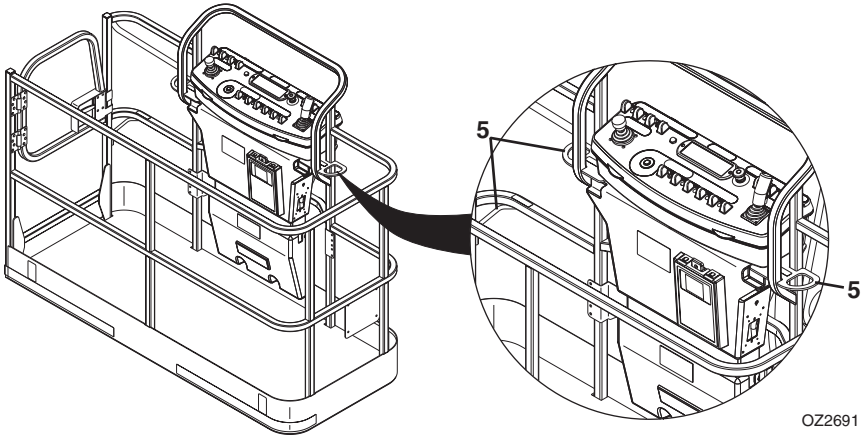
- Azionare la maniglia del cancello (**1**) per aprirlo (**2**).
- Durante l'uso della macchina il cancello deve essere chiuso con il dispositivo di chiusura.

Piattaforma estensibile



- Se le estensioni sono in posizione di chiusura, sollevare il parapetto (**3**) e far scorrere il parapetto interno (**4**) verso sinistra per accedere alla piattaforma.

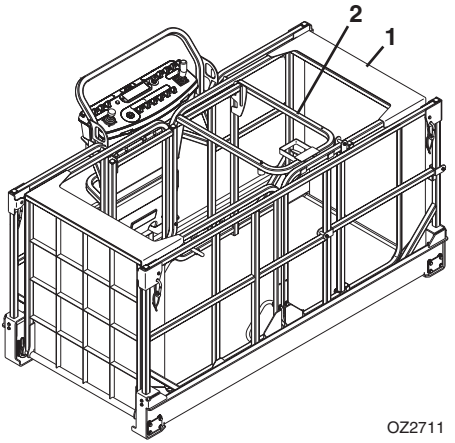
2.6 PUNTI DI ATTACCO DELLA CIMA



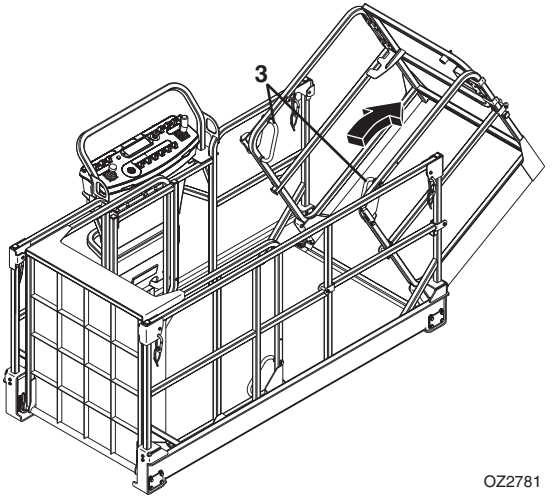
- Fissare la cima ad uno dei rispettivi punti di attacco (**5**).
- Piattaforma fissa - Fissare una cima per ciascun punto di attacco. NON fissare più di una cima per ciascun punto di attacco.
- Piattaforma estensibile - Fissare fino a due cime per ciascun punto di attacco. NON fissare più di due cime per ciascun punto di attacco.

2.7 ESTENSIONE DELLA PIATTAFORMA (SE PRESENTE)

Per estendere una piattaforma estensibile, eseguire la procedura descritta di seguito.



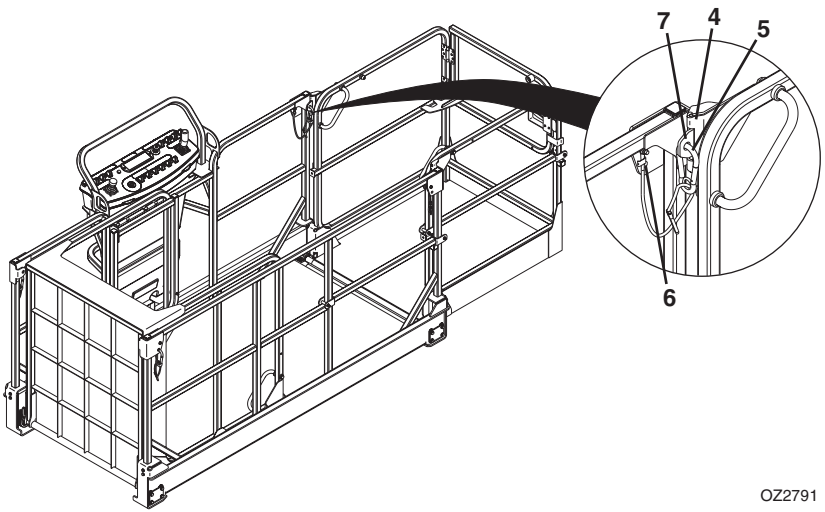
- Sulla parte estensibile (**1**) della piattaforma, sollevare il cancello (**2**) e bloccarlo con il dispositivo di chiusura.



- Servirsi del cancello e delle maniglie (**3**) per sollevare l'estensione portandola in posizione estesa.

⚠ ATTENZIONE

PUNTI DI PRESA. Durante l'estensione della piattaforma, tenere le mani sul cancello o sulle maniglie dell'estensione



- Verificare che i montanti dell'estensione (**4**) siano posizionati correttamente, come illustrato in figura.
- Rimuovere il dispositivo di chiusura di sicurezza (**5**) dalla posizione di riposo (**6**) e inserirlo nella staffa di supporto (**7**).
- Per retrarre l'estensione, ripetere la procedura in ordine inverso.

Pagina lasciata intenzionalmente vuota

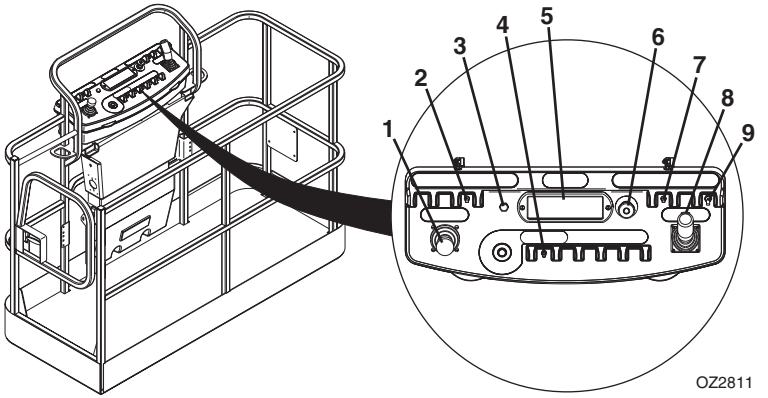
SEZIONE 3 - COMANDI E SPIE

3.1 INFORMAZIONI GENERALI

Questa sezione fornisce le informazioni necessarie alla comprensione delle funzioni di comando,

Nota: *il produttore non ha alcun controllo diretto sull'applicazione ed il funzionamento della macchina. L'utente e l'operatore sono tenuti a rispettare le corrette procedure di sicurezza.*

3.2 COMANDI



1. Cloche del braccio: vedi pagina 3-4.

2. Interruttore di posizionamento orizzontale della piattaforma: spingere l'interruttore in avanti per inclinare la piattaforma verso l'alto; spingerlo all'indietro per inclinare la piattaforma verso il basso.

⚠ AVVERTENZA

PERICOLO DI CADUTE/SCHIACCIAMENTO. Usare la funzione di inclinazione della piattaforma solo per un leggero raddrizzamento della piattaforma. Un uso errato può far muovere o cadere il carico e/o il personale.

3. Pulsante del clacson: premere il pulsante per emettere un suono.

4. Interruttore di rotazione della piattaforma: spingere l'interruttore a destra per ruotare la piattaforma a destra; spingerlo a sinistra per ruotare la piattaforma a sinistra.

5. Quadro spie: Vedi pagina 3-3.

6. Interruttore di alimentazione/arresto di emergenza: per interrompere l'alimentazione ai comandi e per spegnere il motore, spingere l'interruttore verso il basso.

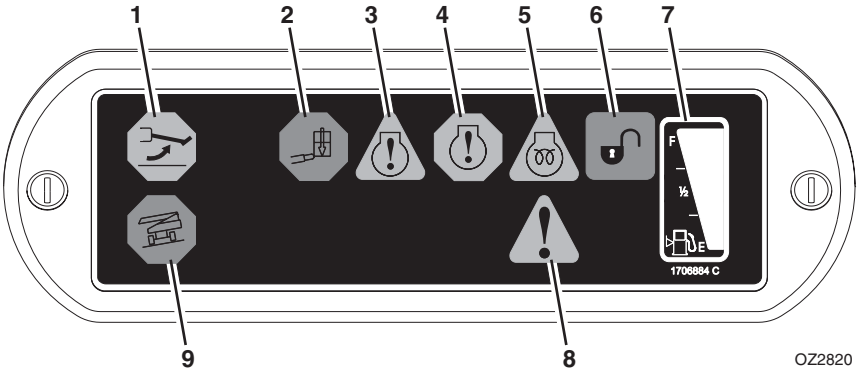
7. Interruttore di avviamento: spingere l'interruttore in avanti e mantenerlo in tale posizione per avviare il motore. Rilasciarlo una volta avviato il motore.

8. Interruttore a scatto di attivazione funzioni:

- premere l'interruttore e mantenerlo in posizione per attivare i comandi della piattaforma.
- In caso di mancato avvio del motore, premere l'interruttore e mantenerlo in tale posizione per avviare l'unità di alimentazione ausiliaria Vedi *"Impianto di alimentazione ausiliaria sulla piattaforma"* a pagina 6-2.

9. Interruttore di preriscaldamento del motore: a temperature inferiori a 0 °C (32 °F), spingere l'interruttore in avanti e mantenerlo in tale posizione per attivare il preriscaldamento del motore.

Quadro spie

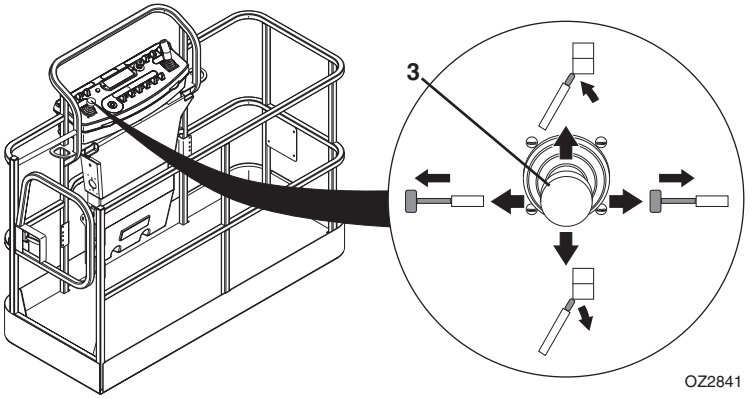


1. Spia di mancata impostazione delle intelaiature di sostegno: si illumina e si attiva un segnale acustico se le intelaiature di sostegno non sono impostate. Tutte le funzioni sono disattivate fino a quando non si impostano le intelaiature di sostegno.
2. Spia di sovraccarico della piattaforma: si illumina e si attiva un segnale acustico quando si supera la portata della piattaforma. Tutte le funzioni sono disattivate fino a quando non si diminuisce il carico.
3. Allarme di guasto al motore: si illumina e si attiva un segnale acustico quando la temperatura del motore non rientra nella gamma normale.
4. Spia di guasto critico al motore: si illumina e si attiva un segnale acustico in presenza di un guasto critico al motore.
5. Spia di preriscaldamento del motore: si illumina quando l'interruttore di preriscaldamento del motore è attivato.
6. Spia di attivazione delle funzioni: si illumina quando l'interruttore a scatto di attivazione funzioni è attivato. Se non viene azionata una funzione valida entro sette secondi, la spia si spegne e tutte le funzioni vengono disattivate.
7. Indicatore del carburante: indica la quantità di carburante nel serbatoio.
8. Spia di pericolo del sistema: si illumina e si attiva un segnale acustico in presenza di guasti alla macchina.
9. Spia di macchina non in orizzontale: si illumina e si attiva un segnale acustico se la macchina non è in orizzontale. Tutte le funzioni sono disattivate fino a quando la macchina non è in posizione orizzontale.

AVVISO

ATTREZZATURA DANNEGGIATA. In caso di accensione della spia di guasto al motore, pericolo del sistema o altra spia rossa, abbassare immediatamente la piattaforma fino a terra ed arrestare il motore. Determinare la causa del problema ed eliminarla prima di continuare ad usare la macchina.

Cloche del braccio



La cloche del braccio (**3**) aziona le funzioni di estensione/retrazione e sollevamento/abbassamento del braccio.

- Spostare la cloche all'indietro per abbassare il braccio, in avanti per sollevarlo, a destra per retrarlo e a sinistra per estenderlo.
- La velocità di esecuzione di tali funzioni dipende dalla lunghezza della corsa della cloche nelle varie direzioni.
- Per azionare contemporaneamente due funzioni del braccio, spostare la cloche tra i quadranti. Ad esempio, spostando la cloche in avanti e a sinistra si ottengono il sollevamento e l'estensione contemporanei del braccio.

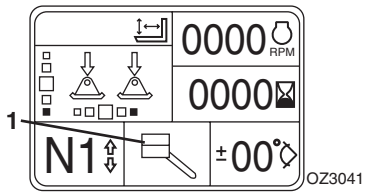
⚠ AVVERTENZA

PERICOLO DI CADUTE/SCHIACCIAMENTO. Spostamenti rapidi e a scatti dei comandi causano spostamenti rapidi e a scatti della piattaforma. Tali spostamenti possono far muovere o cadere il carico e/o il personale.

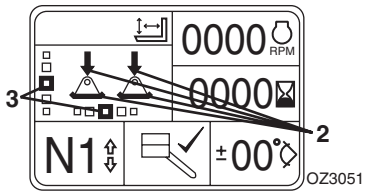
SEZIONE 4 - FUNZIONAMENTO

4.1 PREPARAZIONE DELLA MACCHINA PER IL FUNZIONAMENTO DELLA PIATTAFORMA

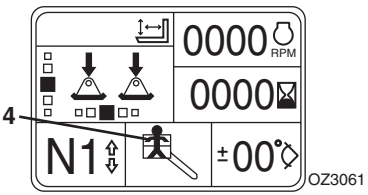
Le operazioni elencate di seguito devono essere espletate dalla cabina per trasferire l'alimentazione alla piattaforma.



1. Verificare che la piattaforma sia installata correttamente e che la spina di bloccaggio a raccordo rapido sia inserita a fondo. Vedi *"Installazione della piattaforma"* a pagina 5-3. La piattaforma (**1**) viene visualizzata sullo schermo.
2. Inserire il freno di stazionamento.
3. Portare la leva di comando della trasmissione in posizione di folle.
4. Retrarre completamente il braccio e abbassarlo oltre i 10 gradi.



5. Abbassare completamente le intelaiature di sostegno, sollevando i pneumatici anteriori, ed assicurarsi che la macchina sia in orizzontale. Lo schermo indica se le condizioni relative alle intelaiature di sostegno (**2**) e al posizionamento orizzontale (**3**) della macchina sono state soddisfatte.



6. Spegnere il motore e ruotare la chiave in posizione piattaforma. Lo schermo indica che la macchina è in modalità piattaforma (**4**).
7. Estrarre la chiave e verificare che l'interruttore di alimentazione/arresto di emergenza sia in posizione sollevata.
8. Uscire dalla cabina e chiudere la portiera.

4.2 FUNZIONAMENTO DELLA PIATTAFORMA

Avviamento del motore

La macchina può essere messa in funzione in condizioni normali a temperature comprese tra -20 e +40 °C (tra 0 e 104 °F). Consultare il concessionario Caterpillar locale per i valori relativi al funzionamento della macchina a temperature non comprese nella gamma indicata o in condizioni anomale.

1. Entrare nella piattaforma.
2. Spingere l'interruttore di alimentazione/arresto di emergenza verso l'alto e verificare che la spia di piattaforma pronta sia illuminata.
3. Se la temperatura è inferiore a 0 °C (32 °F), spingere l'interruttore di preriscaldamento del motore in avanti e attendere lo spegnimento della spia di preriscaldamento sul quadro strumenti.
4. Spingere l'interruttore di avviamento in avanti per avviare il motore. Se il motore non si avvia entro 20 secondi, rilasciare l'interruttore ed attendere che il motorino di avviamento si raffreddi per alcuni minuti, quindi ripetere l'operazione.
5. Al termine delle operazioni di diagnostica, i comandi della piattaforma sono pronti per l'uso.

Funzionamento normale del motore

- Osservare frequentemente il quadro spie, per assicurarsi del corretto funzionamento di tutti gli impianti del motore.
- **Prestare attenzione ad eventuali rumori o vibrazioni anomali.** Se si nota una condizione insolita, eseguire la procedura di spegnimento (vedi pagina 4-3). Segnalare la condizione al supervisore o al personale di manutenzione.
- **Evitare un prolungato funzionamento al minimo.** Spegnere il motore, se non lo si usa.

Funzionamento dei comandi

- Dopo aver avviato il motore dalla piattaforma, azionare l'interruttore a scatto di attivazione funzioni. I comandi della piattaforma si attivano e la spia di attivazione delle funzioni si illumina.
- Se non viene azionata una funzione di comando entro sette secondi, la spia di attivazione delle funzioni si spegne e i comandi vengono disattivati. Rilasciare l'interruttore a scatto di attivazione funzioni e azionarlo nuovamente per riattivare i comandi.
- Con l'interruttore attivato, azionare la cloche del braccio e gli altri interruttori per controllare le funzioni del braccio e della piattaforma.
- Se la piattaforma è sovraccarica, si accende la spia di sovraccarico della piattaforma e viene emesso un segnale acustico. Tutti i comandi delle funzioni della piattaforma vengono disattivati. Il carico della piattaforma deve essere diminuito al di sotto della portata massima per consentire il funzionamento.

⚠ AVVERTENZA

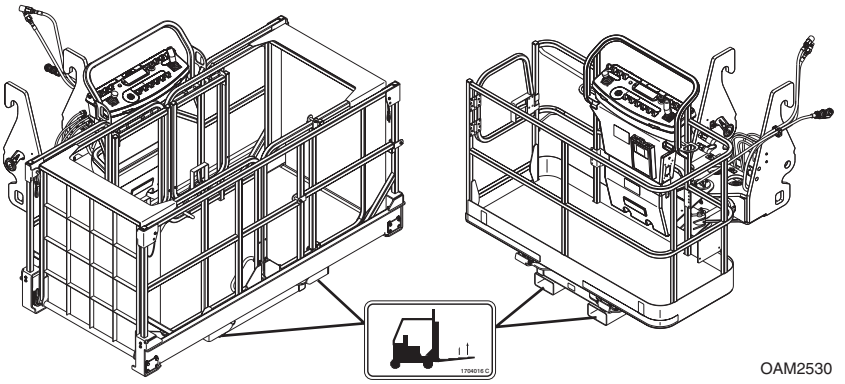
PERICOLO DI RIBALTAMENTO. Il superamento della capacità di sollevamento della macchina/piattaforma potrebbe provocare danni alle attrezzature e/o causare il ribaltamento.

- Se necessario, premere l'interruttore di alimentazione/arresto di emergenza per escludere l'alimentazione ai comandi della piattaforma e spegnere il motore.

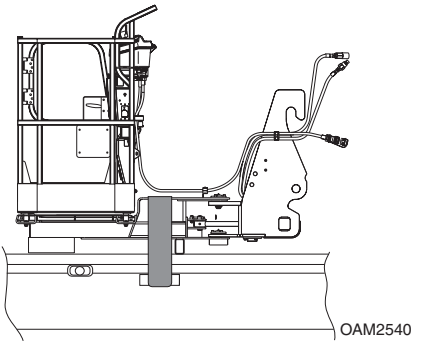
Procedura di arresto

1. Abbassare la piattaforma fino a terra.
2. Rilasciare l'interruttore a scatto di attivazione funzioni.
3. Premere l'interruttore di alimentazione/arresto di emergenza per spegnere il motore.
4. Scendere dalla piattaforma in sicurezza.
5. Sbloccare la portiera della cabina.
6. Ruotare l'accensione in cabina in posizione di spegnimento. Rimuovere la chiave.
7. Premere l'interruttore di alimentazione/arresto di emergenza in cabina.
8. Spegnere l'interruttore elettrico principale situato nel vano motore (se presente).
9. Bloccare le ruote (se necessario).

4.3 CARICO E FISSAGGIO PER IL TRASPORTO



1. Per spostare/caricare la piattaforma una volta disinstallata dalla macchina, posizionare le forche sotto la struttura di sostegno della piattaforma estensibile oppure servirsi delle apposite scanalature poste sotto la piattaforma fissa.



2. Fissare la piattaforma alla pedana con una cinghia.

Nota: *l'utente si assume la totale responsabilità della scelta del metodo di trasporto e dei dispositivi di bloccaggio, assicurandosi che l'attrezzatura sia in grado di sopportare il peso della piattaforma da trasportare e che vengano rispettate istruzioni ed avvertenze fornite dal produttore, norme e regole di sicurezza aziendali e tutte le leggi locali e statali/provinciali.*

SEZIONE 5 - PIATTAFORMA

5.1 PIATTAFORME OMOLOGATE

Per stabilire se una piattaforma è omologata per l'impiego con la macchina specifica in uso, prima dell'installazione verificare quanto segue.

- Il numero di modello della piattaforma riportato sulla relativa piastrina di identificazione deve corrispondere al numero di modello della piattaforma indicato nel diagramma di carico, situato nella cabina dell'operatore.
- Il modello indicato nel diagramma di carico deve corrispondere al modello della macchina in uso.

Se questa condizione non è soddisfatta, non usare la piattaforma. La macchina per la movimentazione con braccio telescopico potrebbe non essere provvista delle dotazioni per l'attrezzo o l'attrezzo potrebbe non essere omologato per il modello di macchina in uso. Per ulteriori informazioni, contattare la JLG o il concessionario Caterpillar locale.

5.2 PIATTAFORME NON OMOLOGATE

Le piattaforme non omologate non devono essere usate per i motivi indicati di seguito.

- Non è possibile stabilire i valori limite di gamma e di portata per attrezzi adattati, "fatti in casa", modificati o di altro tipo non omologato.
- Una macchina sovradimensionata o sovraccaricata può ribaltarsi improvvisamente o quasi, senza che venga attivato alcun tipo di allarme, e può così provocare lesioni gravi o mortali all'operatore e/o agli astanti.
- Non è possibile garantire che un attrezzo non omologato sia in grado di svolgere le funzioni previste in sicurezza.

⚠ AVVERTENZA

Usare esclusivamente attrezzi omologati. Gli attrezzi non omologati per l'uso sulla macchina in dotazione potrebbero provocare danni alla macchina stessa o incidenti.

5.3 PORTATA DELLA MACCHINA PER LA MOVIMENTAZIONE CON BRACCIO TELESCOPICO/PIATTAFORMA

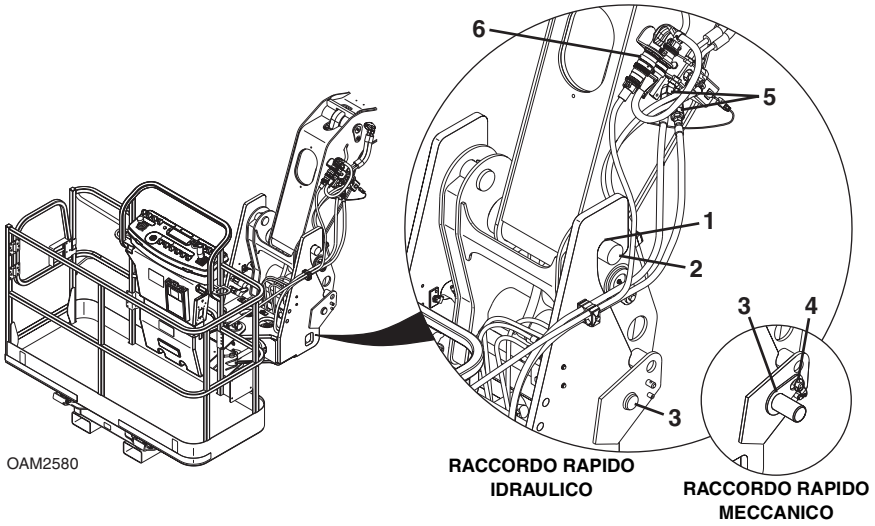
Prima di installare la piattaforma, verificare che sia omologata e che la macchina disponga dell'apposito diagramma di carico. Vedi *"Piattaforme omologate"* a pagina 5-1.

Per stabilire la portata massima della macchina per la movimentazione con braccio telescopico e della piattaforma, fare riferimento ai valori riportati sull'adesivo della portata. Vedi *"Adesivi di sicurezza"* a pagina 2-3.

⚠ AVVERTENZA

Usare esclusivamente attrezzi per i quali sia installato il diagramma di carico approvato JLG sulla macchina.

5.4 INSTALLAZIONE DELLA PIATTAFORMA



Verificare che la piattaforma sia installata correttamente. Per le istruzioni complete di installazione, consultare il Manuale d'uso e manutenzione in dotazione con la macchina per la movimentazione con braccio telescopico.

- **Raccordo rapido idraulico** - il perno di fissaggio (**2**) è inserito nell'incavo del perno della piattaforma (**1**) e la spina di bloccaggio (**3**) è inserita a fondo.
  Raccordo rapido meccanico - il perno di fissaggio (**2**) è inserito nell'incavo del perno della piattaforma (**1**) e la spina di bloccaggio (**3**) è inserita a fondo e fissata con la spina di fissaggio (**4**).

⚠ AVVERTENZA

PERICOLO DI CADUTE/SCHIACCIAMENTO. Verificare sempre che la piattaforma sia posizionata correttamente sul braccio e bloccata in posizione. Assicurarsi che l'installazione sia corretta per evitare l'eventuale disinserimento della piattaforma.

- I tubi idraulici della piattaforma (**5**) sono fissati saldamente al braccio.
- Il cavo elettrico della piattaforma (**6**) è ben collegato al braccio.

⚠ AVVERTENZA

Usare la piattaforma soltanto in presenza di tubi idraulici e cavo elettrico correttamente installati.

Pagina lasciata intenzionalmente vuota

SEZIONE 6 - PROCEDURE DI EMERGENZA

6.1 FUNZIONAMENTO DI EMERGENZA

Operatore non in grado di controllare la macchina

Di seguito è indicato il comportamento da tenere se l'operatore della piattaforma è immobilizzato, intrappolato o non è in grado di azionare o controllare la macchina.

1. Il resto del personale deve azionare la macchina dai comandi in cabina esclusivamente in caso di necessità.
2. I comandi della piattaforma possono essere usati da altro personale qualificato, se presente sulla piattaforma stessa. Interrompere l'attività della macchina se i comandi non funzionano correttamente.

Piattaforma o braccio bloccati in posizione sopraelevata

Se la piattaforma o il braccio si bloccano o si incastrano in strutture o attrezzature sopraelevate, trasferire il personale presente sulla piattaforma in un luogo sicuro prima di liberare la macchina.

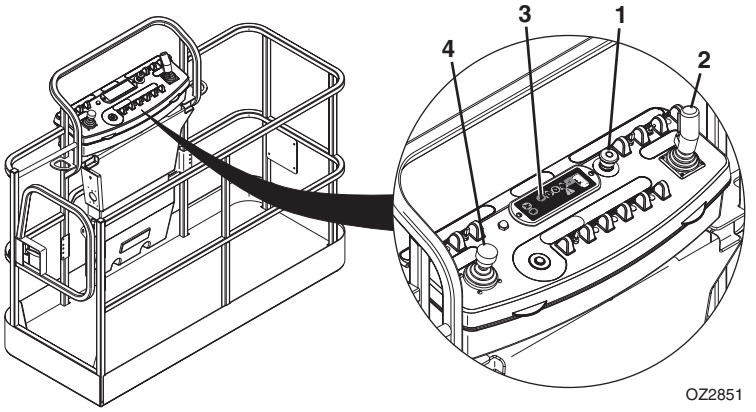
6.2 ABBASSAMENTO DI EMERGENZA DEL BRACCIO

In caso di emergenza o guasto del motore, è disponibile un impianto di alimentazione ausiliaria.

Impianto di alimentazione ausiliaria in cabina

Consultare il Manuale d'uso e manutenzione in dotazione con la macchina per la movimentazione con braccio telescopico.

Impianto di alimentazione ausiliaria sulla piattaforma



1. A motore spento, verificare che l'interruttore di alimentazione/arresto di emergenza (**1**) sia in posizione sollevata.
2. Premere l'interruttore a scatto di attivazione funzioni (**2**) e mantenerlo in tale posizione per attivare l'impianto di alimentazione ausiliaria. Se la piattaforma è sovraccarica, si accende la spia di sovraccarico della piattaforma (**3**) e viene emesso un segnale acustico finché il carico non viene ridotto al di sotto della portata massima.
3. Trattenendo in posizione l'interruttore a scatto di attivazione funzioni, spostare la cloche del braccio (**4**) all'indietro per abbassare il braccio, in avanti per sollevarlo, a destra per retrarlo e a sinistra per estenderlo. Azionare la cloche finché la piattaforma non è al livello del suolo.

Nota: *si raccomanda di usare le funzioni di estensione o sollevamento solo se necessario e per brevi periodi a causa della durata limitata delle batterie.*

4. Rilasciare l'interruttore a scatto di attivazione funzioni e premere l'interruttore di alimentazione/arresto di emergenza.

6.3 NOTIFICA DELL'INCIDENTE

La JLG Industries, Inc. deve essere immediatamente informata di eventuali incidenti occorsi ad un prodotto JLG. Contattare telefonicamente la fabbrica e fornire tutti i particolari necessari anche in assenza di lesioni o danni evidenti alla proprietà.

Negli USA:
Numero verde: 1-877-JLG-SAFE (1-877-554-7233)
Dalle 8:00 alle 16:45 EST

Al di fuori degli USA:
Tel.: +1-717-485-6591

E-mail:
ProductSafety@JLG.com

La mancata notifica al produttore entro 48 ore dall'incidente occorso ad un prodotto della JLG Industries può invalidare la causale della garanzia di quella particolare macchina.

Nota:
Dopo un incidente, ispezionare completamente la macchina e provare tutte le funzioni prima dai comandi della cabina, poi dai comandi della piattaforma. Non sollevare la piattaforma oltre i 3 m (10 ft) fino a quando tutti i danni siano stati riparati, se necessario, e tutti i comandi funzionino correttamente.

Pagina lasciata intenzionalmente vuota

SEZIONE 7 - LUBRIFICAZIONE E MANUTENZIONE

7.1 INTRODUZIONE

Per eseguire la manutenzione del prodotto, attenersi alle istruzioni riportate nel Manuale d'uso e manutenzione in dotazione con la macchina per la movimentazione con braccio telescopico e al programma di manutenzione riportato nelle pagine che seguono.

Indumenti e dispositivi di sicurezza

- Indossare gli indumenti protettivi e i dispositivi di sicurezza personale forniti o richiesti dalle condizioni di lavoro.
- **NON** indossare indumenti ampi o gioielli che possano impigliarsi nei comandi o nelle parti mobili.

7.2 ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE GENERALE

Prima di effettuare qualsiasi intervento o manutenzione sulla macchina, eseguire la procedura di arresto descritta alla pagina 4-3, se non diversamente indicato. Assicurarsi che la macchina sia parcheggiata in piano affinché sia possibile rilevare correttamente il livello del fluido.

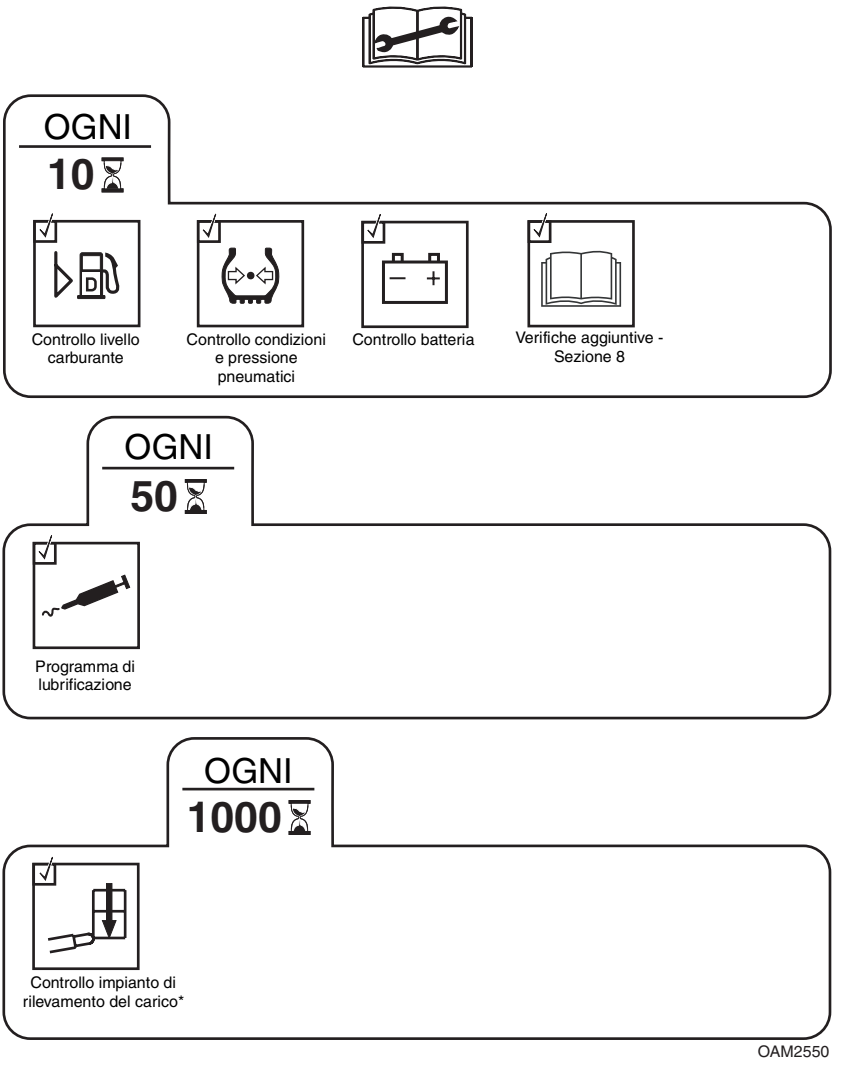
- Pulire i raccordi prima di procedere con la lubrificazione.
- Applicare un leggero strato di olio motore a tutti i punti di articolazione dei leverismi.
- Gli intervalli indicati si riferiscono ad uso e condizioni normali. In caso di uso e condizioni anomali, variare adeguatamente gli intervalli.

⚠ AVVERTENZA

PERICOLO DI TAGLI/SCHIACCIAMENTO/USTIONI. Non eseguire interventi di manutenzione sulla macchina con il motore in funzione, ad eccezione della verifica del livello dell'olio per trasmissioni.

7.3 PROGRAMMI DI INTERVENTO E MANUTENZIONE

Programma di manutenzione ogni 10, 50 e 1000 ore

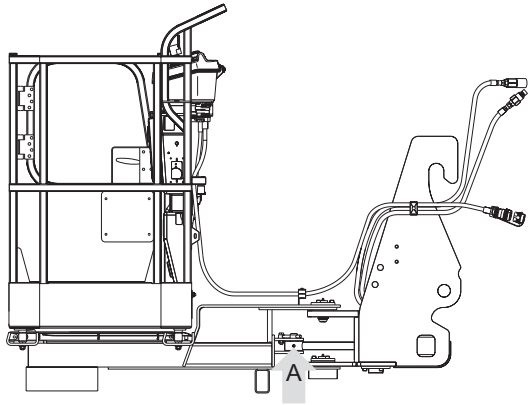


***** Per informazioni dettagliate, consultare il Manuale di intervento (Service Manual) della macchina.

7.4 PROGRAMMA DI LUBRIFICAZIONE

Programma di lubrificazione ogni 50 ore

OGNI
50



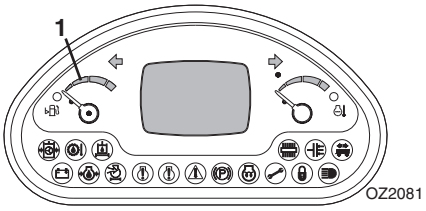
OAM2700

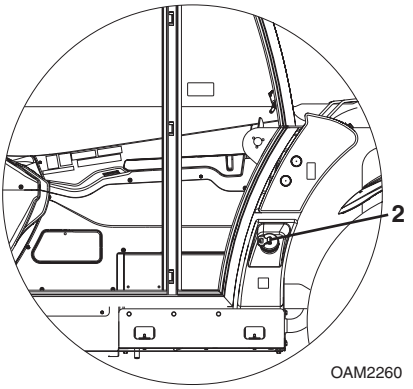
7.5 ISTRUZIONI DI MANUTENZIONE A CURA DELL'OPERATORE

Impianto di alimentazione

A. Controllo del livello del carburante

10 OW0970 OW0990





1. Osservare l'indicatore del carburante (**1**) situato sul quadro strumenti in cabina.
2. Se il livello è basso, portare la macchina presso il distributore ed eseguire la *"Procedura di arresto"* a pagina 4-3.
3. Svitare il tappo del serbatoio (**2**) e rimuoverlo dal bocchettone di riempimento.
4. Rabboccare il carburante (gasolio) secondo necessità.
5. Riposizionare il tappo del serbatoio.

Nota: *fare il pieno di gasolio alla fine di ciascun turno di lavoro in modo da ridurre la formazione di condensa.*

AVVISO

ATTREZZATURA DANNEGGIATA. Durante l'uso della macchina, non far girare il motore senza carburante. Prima di effettuare la manutenzione, reperire ulteriori informazioni nel Manuale d'uso e manutenzione del motore,

Pneumatici

A. Controllo della pressione dei pneumatici

10 OW0970 OW1040

1. Eseguire la *"Procedura di arresto"* a pagina 4-3.
2. Rimuovere il tappo dello stelo della valvola.
3. Controllare la pressione dei pneumatici.
4. Gonfiare secondo necessità.

   TH414

   15.5/80-24 TR01 ..... 4,1 bar (59 psi)
   15.5-25 SGL-2A ..... 4,0 bar (58 psi)
   400/80-24 ..... 4,5 bar (65 psi)
   440/80-24 ..... 4,0 bar (58 psi)

   TH514 (solo CE) e TH417

   14-24 TG02 ..... 4,25 bar (61 psi)
   14-24 SGG-2A ..... 5,25 bar (76 psi)
5. Riposizionare il tappo dello stelo della valvola.

B. Danneggiamento dei pneumatici

Relativamente ai pneumatici, mettere immediatamente fuori servizio il prodotto in presenza di tagli, squarci o lacerazioni che espongano la parete o le corde dell'area battistrada del pneumatico. È necessario predisporre la sostituzione del pneumatico o dell'intero gruppo.

Per i pneumatici riempiti con schiuma poliuretanica, si raccomanda di mettere immediatamente fuori servizio il prodotto qualora si dovesse rilevare uno dei problemi indicati di seguito. È necessario predisporre la sostituzione del pneumatico o dell'intero gruppo.

- Taglio liscio e regolare delle tele delle corde di lunghezza totale superior a 7,5 cm (3 in).
- Lacerazioni o squarci (bordi frastagliati) delle tele delle corde di lunghezza totale superiore a 2,5 cm (1 in).
- Qualsiasi perforazione di diametro superiore a 2,5 cm (1 in).

Se un pneumatico è danneggiato, ma i danni risultano inferiori ai criteri sopra indicati, è necessario ispezionarlo quotidianamente per verificare che il danno non abbia superato tali criteri.

C. Sostituzione di pneumatici e ruote

Si consiglia di usare pneumatici con dimensioni, numero di tele e marca uguali a quelli originariamente installati. Per informazioni sull'ordine, consultare il manuale ricambi adeguato. Se non si impiegano pneumatici di ricambio approvati, si consiglia di usare pneumatici con le caratteristiche indicate di seguito.

- Numero di tele/carico nominale e dimensioni pari o superiori all'originale.
- Larghezza del battistrada pari o superiore all'originale.
- Diametro della ruota, larghezza e disassamento pari all'originale.
- Approvazione per l'applicazione da parte del produttore del pneumatico (inclusi pressione di gonfiaggio e carico massimo del pneumatico).

Salvo specifica approvazione da parte della JLG, non sostituire i gruppi pneumatici con riempimento in schiuma o zavorrati con pneumatici a camera d'aria. A causa delle differenze tra le varie marche di pneumatici, quando si sceglie un pneumatico di ricambio da installare è necessario che entrambi i pneumatici dello stesso assale siano della stessa marca.

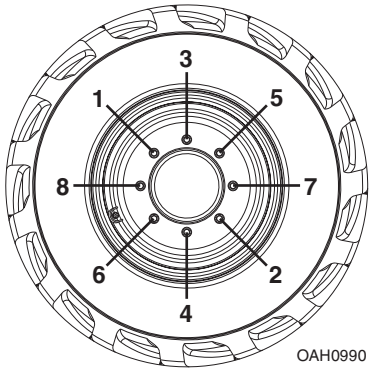
I cerchioni installati sono stati progettati per garantire stabilità, determinata da larghezza dei cingoli, pressione dei pneumatici e portata. La modifica delle dimensioni, quali larghezza del cerchione, centro di posizione, diametro, ecc., apportate senza approvazione scritta della fabbrica, può compromettere le condizioni di sicurezza relative alla stabilità.

E. Installazione delle ruote

Serrare i dadi ciechi prima di iniziare ad usare la macchina e dopo ciascun cambio delle ruote.

Nota: *se la macchina è dotata di gruppi pneumatici direzionali, i gruppi ruota e pneumatico devono essere installati con le "frecce" direzionali del battistrada rivolte nella direzione di marcia avanti.*

1. Installare le rondelle dei dadi delle ruote.
2. Iniziare il serraggio di tutti i dadi manualmente per non spanare i filetti. NON applicare lubrificanti su filetti o dadi.
3. Serrare i bulloni ciechi con la sequenza alternata indicata nella figura.
   TH414 .....460 ±60 Nm (339 ±44 lb-ft)
   TH514 (solo CE) e TH417.....510 ±60 Nm (339 ±44 lb-ft)



AVVERTENZA

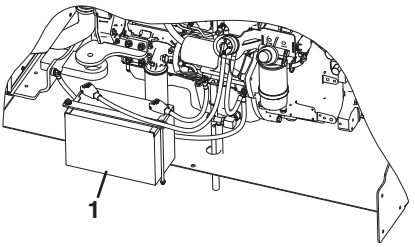
PERICOLO DI RIBALTAMENTO.I dadi ciechi vanno installati secondo la coppia di serraggio appropriata e così vanno mantenuti per prevenire allentamento delle ruote, rottura dei prigionieri e distacchi delle ruote dagli assali.

Batteria

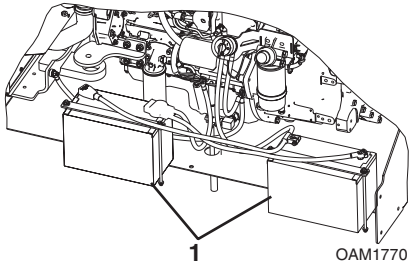
A. Controllo della batteria

10 OW0970 OW1080

CONFIGURAZIONE DELLA BATTERIA SINGOLA



CONFIGURAZIONE DELLA BATTERIA DOPPIA



1. Eseguire la *"Procedura di arresto"* a pagina 4-3.
2. Aprire il cofano del motore.
3. Indossare gli occhiali protettivi ed ispezionare visivamente la batteria (**1**). Verificare l'eventuale corrosione dei terminali. Sostituire la batteria in caso di incrinatura, fusione o danneggiamento della relativa cassetta.
4. Chiudere e fissare il cofano del motore.

SEZIONE 8 - VERIFICHE AGGIUNTIVE

8.1 INFORMAZIONI GENERALI

Se non è possibile ottenere uno qualsiasi dei risultati delle verifiche indicate di seguito, significa che il sistema non funziona correttamente e la macchina va posta fuori servizio e riparata prima di poter essere usata a pieno ritmo.

8.2 IMPIANTO DI ALIMENTAZIONE AUSILIARIA

A. Prova dell'impianto di alimentazione ausiliaria **10** OW0970 OZ2770

In caso di emergenza o guasto al motore, sulla piattaforma è disponibile un impianto di alimentazione ausiliaria. Per verificare tale dispositivo, eseguire quanto indicato.

1. **Eseguire la verifica con la macchina su una superficie orizzontale.**
2. Abbassare la piattaforma a terra e spegnere il motore.
3. Verificare che l'interruttore di alimentazione/arresto di emergenza sia in posizione sollevata.
4. Premere l'interruttore a scatto di attivazione funzioni e mantenerlo in tale posizione per avviare l'impianto di alimentazione ausiliaria.
5. Trattenendo in posizione l'interruttore a scatto di attivazione funzioni, azionare brevemente ogni funzione della cloche del braccio per controllarne il funzionamento.
6. Rilasciare l'interruttore a scatto di attivazione funzioni e premere l'interruttore di alimentazione/arresto di emergenza.

Pagina lasciata intenzionalmente vuota

SEZIONE 9 - DATI TECNICI

9.1 DATI TECNICI DEL PRODOTTO

Per i dati tecnici della macchina per la movimentazione con braccio telescopico, consultare il Manuale d'uso e manutenzione in dotazione.

Prestazioni

Portata massima
- THP18s ..... 450 kg (992 lb)
- THP45s ..... 350 kg (772 lb)

Altezza massima di sollevamento
- TH414
  - CE ..... 12,4 m (40.7 ft)
  - AUS ..... 11,6 m (38.1 ft)
- TH514
  - CE ..... 12,4 m (40.7 ft)
- TH417
  - CE e AUS ..... 14,9 m (48.9 ft)

Raggio d'azione massimo in avanti
- THP18s
  - TH414 ..... 10,0 m (32.8 ft)
  - TH514
    - CE ..... 10,0 m (32.8 ft)
  - TH417 ..... 14,2 m (46.6 ft)
- THP45s
  - TH414 ..... 10,5 m (34.4 ft)
  - TH514
    - CE ..... 10,5 m (34.4 ft)
  - TH417 ..... 14,8 m (48.6 ft)

Carico massimo di appoggio al suolo
- TH414 ..... 4700 kg (10 361 lb)
- TH514
  - CE ..... 4700 kg (10,361 lb)
- TH417 ..... 5500 kg (12,125 lb)

Rotazione della piattaforma ..... 180 gradi

Dimensioni d'ingombro

Altezza totale della piattaforma
- THP18s ..... 1630 mm (64.2 in)
- THP45s ..... 1626 mm (64.0 in)

Lunghezza totale della piattaforma
- THP18s ..... 1906 mm (75.0 in)
- THP45s ..... 2291 mm (90.2 in)

Ampiezza totale della piattaforma
- THP18s ..... 1829 mm (72.0 in)
- THP45s
  - Retratta .....2440 mm (96.1 in)
  - Estesa .....4525 mm (178.1 in)

Lunghezza totale della macchina con piattaforma installata
- TH414 e TH514
  - THP18s ..... 8,06 m (26.5 ft)
  - THP45s ..... 8,46 m (27.8 ft)
- TH417
  - THP18s ..... 8,33 m (27.3 ft)
  - THP45s ..... 8,71 m (28.6 ft)

Area operativa della piattaforma
- Larghezza
  - THP18s ..... 1,8 m (5.9 ft)
  - THP45s ..... 4,5 m (14.8 ft)
- Lunghezza
  - THP18s ..... 0,76 m (2.5 ft)
  - THP45s ..... 1,04 m (3.4 ft)

Informazioni Aggiuntive

Le informazioni riportate di seguito vengono fornite in conformità con i requisiti della Direttiva macchine europea 2006/42/CE e sono applicabili esclusivamente a macchine CE.

Per le macchine con motore a combustione, il livello di potenza sonora (LWA) garantito secondo la Direttiva europea 2000/14/CE (limiti di emissione acustica per attrezzature destinate ad operare all'aperto) e basato su metodi di prova nel rispetto dell'Allegato III, Parte B, Metodi 1 e 0 della Direttiva stessa, è pari a 104 dB.

Il valore totale delle vibrazioni cui il sistema mano-braccio viene sottoposto non supera 2,5 m/s^2. Il valore quadrato medio ponderato massimo dell'accelerazione pesata cui l'intero corpo è sottoposto non supera 0,5 m/s^2.

A

Abbassamento di emergenza del braccio 6-2
Adesivi 2-3
Adesivi di sicurezza 2-3
Avviamento del motore 4-2

B

Batteria 7-8

C

Cancello 2-8
Cloche del braccio 3-4
Comandi 3-2
Controlli ed ispezioni preliminari 2-1

D

Dati tecnici 9-1
Dimensioni 9-2
Distanza operativa minima 1-2

E

Estensione della piattaforma 2-10

F

Funzionamento dei comandi 4-3
Funzionamento della piattaforma 4-2
Funzionamento di emergenza 6-1
Funzionamento normale del motore 4-2

I

Impianto di alimentazione ausiliaria . 6-2
  Prova 8-1
Informazioni Aggiuntive 9-2
Installazione 5-3
Installazione delle ruote 7-7
Interruttore di alimentazione/arresto di emergenza 3-2
Ispezione completa 2-6
Istruzioni di manutenzione per l'operatore 7-4

L

Livello del carburante 7-4
Lubrificazione e manutenzione 7-1

M

Manutenzione generale 7-1

N

Norme di sicurezza 1-1
Notifica dell'incidente 6-3

P

Pericoli dovuti a conduttori elettrici ... 1-2
Pericolo di caduta carichi 1-4
Pericolo di cadute 1-8
Pericolo di ribaltamento 1-3
Piattaforma 5-1
Piattaforme omologate 5-1
Pneumatici
  Pressione aria 7-5
  Sostituzione 7-6
Portata 5-2
Preparazione della macchina per il funzionamento della piattaforma 4-1
Prestazioni 9-1
Procedura di arresto 4-3
Procedure di emergenza 6-1
Programma di interventi e manutenzione
  Ogni 10 ore 7-2
  Ogni 1000 ore 7-2
  Ogni 50 ore 7-2
Programma di lubrificazione
  Ogni 50 ore 7-3
Punti di attacco della cima 2-9
Punti di presa e pericolo di schiacciamento 1-6

Q

Quadro spie 3-3

R

Rischio chimico 1-9

S

Sistema di classificazione dei pericoli 1-1
Sollevamento del personale 1-5
Sostituzione delle ruote 7-6

T

Termini di sicurezza..... 1-1
Trasporto 4-4

U

Ulteriori verifiche..... 8-1

V

Verifiche del funzionamento 2-7

Registro delle ispezioni e degli interventi di manutenzione e riparazione

Numero di matricola _____

Data	Commenti

Registro delle ispezioni e degli interventi di manutenzione e riparazione

Data	Commenti

31200503

CATERPILLAR®